

RECKLINGHAUSEN

**Diakonisches Werk im Evangelischen
Kirchenkreis Recklinghausen gGmbH**

Kaiserwall 19
45657 Recklinghausen
Ansprechpartnerin: Andrea Baegerau
02361 / 93 664 - 53
a.baegerau@diakonie-kreis-re.de
bsa@diakonie-kreis-re.de

BOTTROP

Caritasverband der Stadt Bottrop e.V.

Hochstr. 17
46236 Bottrop
Ansprechpartner: Robert Lipinski
02041 / 132 07 18
robert.lipinski@caritas-bottrop.de

Федералната провинция Северен Рейн-Вестфалия и Европейският съюз подкрепят дейността на офисите за консултация по трудови въпроси. Тяхната цел е, помощта да достигне до вас.

Офисите за консултация по трудови въпроси от региона обменят редовно информация, за да могат да ви помагат още по-ефективно.

GELSENKIRCHEN

**Referat für gesellschaftliche Verantwortung im
Ev. Kirchenkreis Gelsenkirchen und Wattenscheid**

Pastoratstr. 4-6
45879 Gelsenkirchen
Ansprechpartner: Christoph Marschall
0209 / 38 94 89 73
christoph.marschall@ekvw.de

Caritasverband für die Stadt Gelsenkirchen e.V.

Bochumer Str. 9
45879 Gelsenkirchen
Ansprechpartner*in: Oliver Adam, Mehtap Hamurcu
0209 / 60 489 516
oliver.adam@caritas-gelsenkirchen.de
mehtap.hamurcu@caritas-gelsenkirchen.de

**Regionalagentur Emscher-Lippe
c/o WiN Emscher-Lippe GmbH**

Herner Str. 10
45699 Herten
Ansprechpartnerin: Sarah Wettig
sarah.wettig@emscher-lippe.de
02366 / 10 98 47

www.ra-el.de



Помощ при безработица и
срещу трудова експлоатация

**BERATUNGSSTELLEN
ARBEIT**

**ОФИСИ ЗА КОНСУЛТАЦИЯ
ПО ТРУДОВИ ВЪПРОСИ**



**БЪЛГАРСКИ
BULGARISCH**

СЪВЕТ - ОРИЕНТАЦИЯ - ПОДКРЕПА



ОФИСИТЕ ЗА КОНСУЛТАЦИЯ ПО ТРУДОВИ ВЪПРОСИ ПОМАГАТ

- ✓ ако е бил прекратен трудовият ви договор.
- ✓ при търсене на нова работа.
- ✓ при изготвяне на документи за кандидатстване за работа.
- ✓ при подаване на заявления за парични помощи.
- ✓ за да можете по-добре да разбирате писмата, които получавате от държавни институции.
- ✓ ако имате проблеми с държавни институции.
- ✓ те ще ви покажат, къде да намерите допълнителна помощ (адвокати, други консултанти).

Обадете ни се или елате при нас.

ПОМОЩ СРЕЩУ ТРУДОВА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Какво е трудова експлоатация?

- ✓ Работодателят **не** ви плаща минималната работна заплата.
- ✓ Не получавате **никаква** отпускателна или пък тя е **по-малка от законната**.
- ✓ **Не** получавате пари когато сте болни или в отпускателна.
- ✓ Трябва да работите повече от позволените работни часове.

СЪВЕТИ ПО ТРУДОВИ ВЪПРОСИ

- ✓ Вашият шеф ви е уволнил; трудовият договор **не** е бил подновен.
- ✓ Трудовият договор **не е прекратен писмено**.
- ✓ Работата, която вършите е опасна и вредна за здравето ви.
- ✓ **Нямате** защитно облекло и оборудване.
- ✓ Работодателят е задържал личната ви карта.

Отговорихте ли с **ДА** на някой от тези въпроси?

Тогава елате при нас.

Ние ще ви помогнем!

ПОМОЩ ПРИ ДЪРЖАВНИ ИНСТИТУЦИИ И УСЛУГИ

За какво можете да получите пари?

- ✓ Болни сте и **не** можете да работите.
- ✓ Наемът ви е много висок и имате нужда от подпомагане (*Wohngeld*).
- ✓ Не разполагате с достатъчно пари за да живеете.
- ✓ Писмото от държавната институция е съдържа грешки.

Отговорихте ли с **ДА** на някой от тези въпроси?

Тогава елате при нас.

Ние ще ви помогнем!



Всички предложения накратко

СЪВЕТ
ОРИЕНТАЦИЯ
ПОДКРЕПА